

印度支那三国人民加强团结,互相支援,坚持持久的人民战争,一定能够排除万难,取得彻底胜利。

南越解放军连日广泛出击痛打敌人 法新社說解放军掌握着整个战场上的主动权

【法新社西贡三十日电】美国的战斗轰炸机今天袭击了北越在非军事区北部地区的炮兵阵地以设法阻止河内加紧在南越北部省份发动的攻势。

由于北越部队和越共在整个南越加紧活动,据说美军和南越部队向广治省增派了五万人。

由于北越部队和越共在全国各地——在北部以及从柬埔寨边界直到三角洲——进行袭击,今天看来共军似乎重新取得了军事主动权。

共军对南越部队的袭击在三角洲的建祥(靠近柬埔寨边界,在西贡西南)最为猛烈。

今天美国部队损失了三架直升飞机,一架是在岷港附近,两架是在三角洲,导致三人死亡。

【合众国际社西贡三十日电】(肯尼思·布雷迪克)军方发言人说:

今天下午四架美国战斗轰炸机袭击了从非军事区内向在老挝战役后撤退的美军打炮的北越炮兵部队。

进行这些空袭的时候,正是阮文绍总统飞到南越的指挥基地东河的时候,据一些人士说,该基地在共军大炮的射程之内。

发言人们说,阮文绍三十一日将给参加历时四十五天的老挝战役的西贡军队授英勇奖章,并发表讲话。

美军司令部说,在共军对美军四个单位的地面进攻和对美军一支车队的伏击中,有三名美军被打死,三十五人受伤。据报八次炮击——两次是针对美军的——造成了“轻微”伤亡。

发言人们说,第五机械化步兵师第一旅的一支部队,在溪山东北六英里的地方受到一支数目不明

的共军以轻武器和火箭榴弹发动的进攻时,有一人被打死,七人受伤。共军的伤亡不详。

共军对甘露以西九英里的第一〇一空降师第三旅的一些部队发射了迫击炮,轻武器火力和火箭榴弹。

发言人们说,在九号公路上溪山以东三英里地方的一次共产党伏击中,有四辆卡车被击毁,另一辆被打坏。

【路透社西贡三十一日电】(记者:卡蒂巴克)美军司令部在这里宣布,北越军队三十日袭击了柬埔寨边界附近的一个美国火力支援基地,同时美国战斗轰炸机飞往北部袭击了非军事区北半部的一个大炮阵地。

美国防部发言人叫嚷

对美机侵老的“授权”继续有效

在对兰亚德火力支援基地进行突击队式袭击以前,用迫击炮进行了袭击。

【法新社西贡三十日电】越南人士今天在这里说,民族解放阵线的破坏者昨天晚上炸毁了美国在金兰湾的大基地附近的一条主要公路上的一座桥梁。

这些人士说,交通完全中断,将至少中断一周时间。

【法新社西贡三十一日电】南越的一位军方发言人说,越共军队在南越各地出击,许多政府军据点受到攻击。

“敌”军对两个机场进行了袭击——西贡东北三百八十公里的波来古机场和广治省内的东河机场。

束的入侵行动所持续的时间短得多,这表明进入老挝境内发动一系列的迅速的突然袭击仍然是可能的。

弗里德海姆并没有排除在目前授权时期到期之后可能再授权美国提供支持的可能性。

利比亚报纸揭露

美苏在中东划分势力范围

强烈谴责苏修对阿拉伯国家施加压力

大国的利益,而不顾阿拉伯地区人民的利益。莫斯科和华盛顿的政治家们认为,阿拉伯地区的人民仍然是可以任凭他们摆布的棋子。

如果罗杰斯最近在华盛顿发表的关于以色列可靠边界的讲话已经在阿拉伯引起很大程度的惊奇的谈话,那末俄国准许更多的苏籍犹太人移居以色列一事也引起了极为惊奇的苏联对阿拉伯国家的传统友谊。

很明显,这两个大国中的任何一国都从不同角度对他们在阿以冲突中的

【路透社南越广治三十一日电】(记者:布赖恩·威廉斯)南越总统阮文绍今天在这里宣布,对胡志明小道的进攻仍在继续中,并说南越一支空降部队目前正在进攻老挝南部的一个北越基地地区。

阮文绍总统在离非军事区十九公里的一个基地上举行的一次记者招待会上说,这一新进攻是对位于老挝凸出部分的北越六一一基地地区发动的。

阮文绍对数十名外国和南越记者说,南越部队今天早上从美国直升飞机上降落到这个基地地区——是胡志明小道上一个中心交通站。

【合众国际社东河三十一日电】(记者:基尔戈)南越精锐部队至少有三百人今天乘美国陆军直升飞机打进了老挝境内胡志明小道上的一个重要共军根据地,这是一次突击式袭击,目标是北越的一个军部。

阮文绍没有透露南越部队打算在共军的六一一基地地区呆多久,但是军方人士说,早先取消的那次进入同一地区的一次行动计划持续三天。

东河的军方人士说,着陆地在老挝的芒农镇以南约两英里,芒农是过去法国机场所在地,离南越边界最近处有十五英里。

军方人士说,参加这次进攻的至少有五十架美国陆军UH-1休伊式部队空运直升飞机,以及至少有二十架AH-1眼镜蛇式直升飞机护航。

【合众国际社南越东河三十一日电】阮文绍总统今天宣布,南越军队今天上午已在共产党的六一一基地地区着陆,这是出兵老挝的蓝山七一九行动的一个新阶段。

战地军官们说,参加这一军事行动的有南越第一步兵师的雇佣进攻部队的二百二十名“黑豹队队员”,还有一支侦察部队。

其他军方人士说,参加这一军事行动的有一千人之多。

外电报道西贡傀儡头目阮文绍宣称

美又空运一批伪军进犯下寮六一一地区

暗示,恢复俄国和以色列之间的友好关系将不是不可能的,如果后者放弃它的

顽固立场和同意和平解决的办法的话。

如果世界知道美国对以色列的压力——如果真有其事的话——逻辑上是合情合理的,那末全世界没有一个人能理解到俄国企图向阿拉伯国家施加压力的任何理由,特别是参加雅林会谈的阿拉伯方面作出了一切预料之外的让步。所以,对它施加任何压力是毫无理由的。因此,那些相信俄国对阿拉伯国家友好的人们必须强烈抗议最近俄国的行动,这种行动决不能被说成是那种悠久的传统友谊的实际江明。

美苏印加紧活动图谋干涉巴基斯坦内政

美联社道

美苏印正策划就东巴局势采取共同行动

【美联社新德里三十日电】(记者:迈伦·贝尔金德)印度官方人士说,美国、苏联和印度正在为结束东巴的战争寻求一种共同的方针。

这些地位很高的人士说,除了在联合国进行会谈以外,还在华盛顿、莫斯科和新德里进行讨论。

一位接近印度外交部的人士说:“这三国一直在就这一局势进行相当频繁的接触,想看看是否能就某种共同的步骤取得一致意见。”

他说,同其他一些国家驻这里的使馆也在进行磋商。

他还说:“普遍的反应是认为那种局势非常可悲,使用武力的做法必须停止,寻求和平解决的办法。”

但是,这些人士没有透露现在在考虑的是什么行动。

一位美国大使馆发言人证实,印度同美国之间正在就东巴局势进行外交讨论,但是他说他不能透露任何详细情况。

在传出这种外交攻势的消息的同时,越来越多的迹象表明巴基斯坦军队对东巴的控制已经加紧。

印度联合新闻社报道,穆吉布尔·拉赫曼的长子谢赫·卡马勒二十六日在达卡被军队的坦克压死了。印度联合新闻社自称这个消息是在边境阿加尔塔拉镇从一个人民

联盟的领导人那里得到的。该通讯社在当天早些时候说,拉赫曼的妻子现在在达卡市内某一个外国——没有说明是哪一国——领事馆里。

《勃列日涅夫力求使中国加入核条约》

勃列日涅夫在苏修“二十四大”的总结报告（国际问题部分）

当然，在国际事务中，不是一切都只取决于我们或我们的朋友。我们也不是处处都像我们所希望的那

美联社认为这是苏修为了掩饰美苏保持核霸权的阴谋

巴基斯坦政府再次照会印度政府

强烈抗議印度繼續干涉巴基斯坦內政

【本刊訊】拉瓦爾品第三十日消息：据巴联社报道，巴基斯坦政府再次向印度政府提出强烈抗议，抗议印度继续干涉巴基斯坦内政。

今天上午，巴基斯坦政府再次把印度驻巴基斯坦高级专员阿查里雅召到外交部，并对他说，尽管巴基斯坦一再抗议，印度

政府和它的宣传材料仍在散布关于东巴局势的恶意的和没有根据的消息。

抗议照会说，印度总理英迪拉·甘地和外交部长斯·辛格在印度议会的讲话完全违背了久已确立的国际原则和程序，很明显构成了严重的干涉。斯·辛格曾说，“印度政府准备同国际大家庭的成员

和慈善组织合作救济（东巴）冲突中的牺牲者”。英迪拉·甘地说，“印度要及时作出决定，事情过去以后作决定就没有用了”。

抗议照会说，由于印度领导人的唆使和鼓励，印度报纸一直异想天开地建议从加尔各答派印度的武装志愿人员去东巴帮助

所谓的志愿军，印度海军进行封锁，以切断东西巴之间的海上交通。

照会说，印度国大党（执政派）组织了反对巴基斯坦驻新德里，加尔各答和孟买使团的示威，在示威中提出了有损巴基斯坦政府和领导人声誉的口号。这也会在巴基斯坦引起反应。

印內閣公然批准英·甘地干涉巴內政的提案

提案叫嚷印对东巴局势“不能漠然视之”

【印报托新德里三十日电】联邦内阁今天正式批准英·甘地将于明天在议会提出的提案，提案表示声援东孟加拉人民。

【印新处新德里三十一日电】印度总理三十一日在议会两院提出议案，保证印度人民支持东孟加拉的自由战斗。议案说：

本院表示对最近东孟加拉的事态发展感到非常痛心和严重不安。从西巴派去的武装部队对东孟加拉全体人民发动了大规模袭击，企图压制他们的要求和愿望。

边界的地方正制造的凄惨的悲剧不能漠然视之。

本院表示深切同情和声援东孟加拉人民争取民主生活方式的斗争。本院呼吁世界各国人民和政府采取紧急和建设性步骤，使巴基斯坦政府立即停止有计划地屠杀人民，这种屠杀等于种族灭绝。

【合众国际社新德里三十一日电】这个有三百字的决议一次也没有用东巴基斯坦这个词。决议是称“东孟加拉”，这是二十四年前巴基斯坦建国时对它的称呼。

【合众国际社新德里三十日电】一位外交部发言人今天说，印度对于巴基斯坦自由运动领导人谢赫·穆吉布尔提出的任何明确的要求将给予“适当的考虑”。

【印新处新德里三十日电】桑吉瓦亚主持的国大党工作委员会在三月二十九日通过的决议说：“印度国大党全国工作委员会对残酷镇压手无寸铁和无自卫的东孟加拉人民一事表示深为痛心。”

“工作委员会表示声援东孟加拉人民，并庄严保证要在力所能及的范围尽一切力量减轻他们的痛苦。工作委员会呼吁国际大家庭的舆论反对这种种族灭绝的罪行。”

【美联社伦敦三十日电】据三十日晚的消息说，印度正在试探国际上支持联合国辩论东巴基斯坦危机，理由是那里正在搞种族灭绝。

【路透社加尔各答三十一日电】西孟加拉的人民今天举行了一次总罢工，表示声援东孟加拉人（东巴基斯坦人）为摆脱西巴统治争取独立的斗争。

南通社报道 东巴局势使西巴经济受到影响

【南通社新德里三十日电】据西巴报纸说，由于西巴与东巴联系中断，西巴的经济越来越受到影响，茶叶，黄麻，熏鱼和其他主要由东巴提供的产品的价格突然上涨。同时，存货已空。报纸由于

缺乏纸张（绝大部分来自东巴两家工厂）而减少版面。

卡拉奇一家报纸今天表示担心，如果目前这种局面再持续一些时候，整个巴基斯坦经济可能由于混乱而崩溃。

菲律宾外长对我释放菲客机表示感谢

说希望这“将为菲中两国将来建立较为密切的关系铺平道路”

【法新社马尼拉三十一日电】菲律宾外长罗慕洛，今天感谢共产党中国在释放菲律宾航空公司的飞机，连同它的十九名乘客和五名机上人员的问题上作出了“迅速的响应”。

罗慕洛在一份准备好的声明中表示，他希望菲律宾同北京的这一间接接触“将为菲中两国将来建立较为密切的关系铺平道路”。

罗慕洛说，他对于那五名把由马尼拉飞往达沃的飞机劫持到香港然后又到了广州的菲律宾青年的情况一无所知。他说：“我对于中华人民共和国表示了同情达理态度这一点感到高兴。”

【合众国际社马尼拉三十一日电】菲律宾外长罗慕洛，今天赞扬共产党中国在归还昨天被劫持的菲律宾航空公司的BAC-111型飞机和乘客的问题上表现的“友好精神”。

他的声明如下：

“我曾确信，中华人民共和国会以友好的精神对待我菲律宾国民，并会根据国际法对于把他们送回香港的问题作出决定。自昨天起，我对这一点毫无怀疑。”

“我们曾向诸如英国，印度，瑞士和缅甸等友好国家寻求了援助，我们对于他们的合作表示感谢。”

“然而，当我们高度评价这些友好国家的帮助的时候，我应当重复一下，中华人民共和国显然是根据国际法对待了乘客，机上人员和菲律宾航空公司的飞机的。”

【法新社香港三十一日电】美国乘客埃尔德雷德·富克斯，菲律宾人弗朗西斯科·德·博尔哈以及飞机的两名驾驶员中的一个劳尔·特立尼达德，出席了在启德机场上举行的一次人数甚众的记者招待会。

【合众国际社印度孟买二十七日电】在东巴基斯坦内战爆发以后，一批外国记者被驱逐出东巴基斯坦，今天从西巴基斯坦的卡拉奇乘飞机抵达这里。

这些新闻记者是美国，澳大利亚，英国，加拿大，法国，日本和俄国的通讯社，电台和电视网的记者。

昨晚被赶出东巴基斯坦首府达卡的这批记者大约有二十五人。

【法新社新德里三十日电】据今天到达这里的人说，军队已经完全控制了达卡新城，四天以来，从表面上看那里一直没有发生战斗。

一个法国新闻工作者——他不肯进一步透露身份——说，达卡旧城在巴基斯坦军队同人民联盟支持者之间发生战斗期间已经完全被破坏。他是同六十个南斯拉夫人一起乘着一架由贝尔格莱德政府派到达卡去的租用飞机到达这里的。

这个新闻工作者说，他一次也没有看到过传说中的飞机轰炸达卡市的事情，也没有在街上看到过坦克。

【法新社温哥华二十九日电】已离境的一个加拿大电视记者昨天说，到二十七日，巴基斯坦军队已完全控制了达卡，孟加拉人的反抗被完全击败。

但是，东巴基斯坦对搞分裂的人民联盟的领导人谢赫·穆吉布尔的支持是“难以相信的”。施莱辛格认为对独立和自治的“渴望”不会消失，“但是我认为他们没有足够的武装力量在此刻对军队采取任何行动”。

【美联社达卡二十九日电】（记者：米歇尔·劳伦特）

（美联社编者按：记者于周末被驱逐出境。）

军队的美制M24坦克，炮兵和步兵破坏了东巴的最大城市和省会——达卡——的大部分地区。

据报道，穆吉布尔已被捕。他发动的，其结果会造成东巴分离的运动看来已遭到严重挫折。

据报道，对军队的反抗是微不足道的。人民听从军方的命令，把武器交上去。

巴基斯坦的国旗在大部分的政府机关上空重新飘扬。在过去十天里，它被绿红黄三色的孟加拉国独立之旗所代替。

过路的汽车挂上巴基斯坦旗以免被巡逻队射击。

机加油并且准许再起飞的话，就把飞机炸毁。

在这里地面上停留的两个半小时中，飞机上的四十四人中总共有十九名乘客——其中包括一个婴儿——获准离开飞机。

被释放的一个乘客卡洛斯·普拉顿对记者们说，这架飞机是从从马尼拉起飞后大约三十分种在大约两万五千英尺的高空飞行时被劫持的。

香港菲律宾航空公司办事处经理德尔芬坦对本社记者说，这些劫持者看来是菲律宾的一群左翼激进分子。

普拉顿又说，在乘客中看来有三个美国人——两男一女，两个日本人和一些中国人。

这架飞机的驾驶员报告说，看来劫持者对于安排飞往广州感到高兴，虽然他原先曾要求飞到北京去。

【法新社香港三十日电】根据这里的观察家们的看法，据说今天在香港停下加油以后已在广州着陆的那架菲律宾的BAC-111型客机的劫持者，可能是属于亲共的菲律宾新人民军的。

被驱逐
记者说

巴军队完全控制了达卡

巴国旗重新飘扬在达卡上空

巴政府驱逐二十五名美、苏、英、法等国记者

香港《华侨日报》就巴政局发表评论说

「拉赫曼受到印度和西方国家支持」

斯坦面临内战之可能性显然不能轻视。

第二，拉赫曼力主与印度和解合作，以终结印巴纠纷，这是印度所欢迎的。如果拉赫曼政权壮大起来，东巴独立，在改善印巴关系上未尝没有贡献。

第三，东巴一直是反对共党思想与防止共党势力渗透的，拉赫曼政权此种反共作风，可能受到印度及西方国家支持。

第四，如果东巴与印度改善关系，东巴进一步表明反共态度，相信有助于阻止苏联等共党国家势力侵入印度洋，同时亦有助于西巴基斯坦与印度之和解。

第三十一届世界乒乓球锦标赛团体赛第二阶段结束 中国男女队将同日本男女队争夺团体冠军

【本刊讯】据世界乒乓球锦标赛秘书处报道，在男女团体赛三十一日的比赛中，我男队以5：3胜瑞典队，女队以3：1胜苏联队，均获得了争夺团体赛冠军的决赛权。

我男队与瑞典男队比赛结果如下：

梁戈亮胜阿尔塞2：0（22：20，21：19）

庄则栋负本格森1：2（11：11，21：13，13：21）

李景光负切·约翰森0：2（18：21，17：21）

庄则栋胜阿尔塞2：0（21：13，21：17）

梁戈亮胜切·约翰森2：1（21：13，17：21，22：20）

李景光胜本格森2：0（21：18，21：17）

庄则栋负切·约翰森1：2（17：21，21：17，12：21）

李景光胜阿尔塞2：1（17：21，21：16，21：18）

我女队与苏联女队比赛结果如下：

郑敏之胜鲁德诺娃2：0（21：18，21：15）

林慧卿胜格林伯格2：0（23：21，21：15）

郑敏之/林慧卿负鲁德诺娃/格林伯格0：2（15：21，19：21）

林慧卿胜鲁德诺娃2：0（21：17，21：16）

【法新社名古屋三十一日电】这是一场十分激烈的战斗。中国的梁戈亮首先以22：20，21：19战胜了上届男子双打冠军之一阿尔塞。

梁戈亮在整个这盘比赛中积极进攻，阿尔塞则忙于接抽杀球。尽管阿尔塞输给了梁戈亮，但是他在接球技术方面不愧为一位熟练的乒乓球能手。

当本格森和约翰森在第二盘和第三盘单打中击败庄则栋和李景光时，瑞典人曾以2：1领先。

本格森以21：11，13：21，21：13打败了庄则栋。在第一局，本格森在打到15：11时，以猛烈的抽杀连得六分。

中国人接着拿下了第四、五、六盘，场上出现了4：2的局面。

约翰森以漂亮的正手抽杀和短吊为瑞典队得了第二分，在第七盘又以21：17，17：21，21：12击败庄则栋，为瑞典队赢得了第三分。

阿尔塞在第一局以21：17胜李景光时，他一度使瑞典有进入决赛的希望。然而，他抵不住中国人的全力抽杀进攻，在回球时多次失误，以16：21，18：21输了下盘两局。

中日将进行决赛。

在这场比赛结束后，本格森坦率地承认，中国选手太强了。他说：“这个结果是很自然的。”

【合众国际社名古屋三十一日电】共产党中国今晚在一场激战中以5：3打败了瑞典。

瑞典队教练克里斯特·约翰森说：“我非常失望。我们失败的主要原因是阿尔塞输了三盘。他打得反常。当然，我必须说，中国人打得漂亮。”

“我们的男选手们今天早些时候同匈牙利人的一场比赛（5：3）用了三个半小时，打的很艰苦。他们只休息了一会儿。”

进入对方球台上空时突然转弯。反手球打得也好，带有旋转。但是这两个人步伐都不太好。特别是克兰帕尔速度之快使日本队也不知如何对付，但是使人感到正手球似乎是他的弱点。

这两个人将成为个人赛半决赛时的“台风眼”（意即人们注意的中心——本刊注）。

匈牙利选手克兰帕尔、约尼尔

【本刊讯】日本《读卖新闻》二十五日刊登一篇文章，正题是《世界乒赛上，匈牙利会成为伏兵吗？》，副题是《要注意个人赛，克兰帕尔和约尼尔年青而且球路多变》，摘要如下：

第二十九届斯德哥尔摩锦标赛参加者和日中交流赛两次参加者河原智先生观看了二十四日在四日市举行的国际亲善赛上匈牙利队的实力以后说：

在去年十一月匈牙利用克兰帕尔和约尼尔两人打败了中国队。约尼尔二十一岁，克兰帕尔十八岁，也就是说“正在兴旺时期”。

克兰帕尔与三重县选手的比赛一开始，他那种非常灵利的反手球就非常引人注目。他打高球，打得既狠又干脆，而且发球多变，“第三板攻击”也好。在斯堪的纳维亚公开赛中打败了中国的李富荣和周兰荪。可以看到，他的这种好的素质和顺利情况下的戈莫兹科夫（苏联）的打法十分相似。

约尼尔是和南斯拉夫的舒尔贝克相似的猛烈的抽球能手。他的抽球好象从右膝下卷上来的一样，

就如同中国人比赛，他们来不及恢复精力。”

【路透社名古屋三十一日电】中国今天以3：1打败上届女子团体赛冠军俄国队，将进入世界乒乓球锦标赛考比伦杯女子团体决赛。

中国女子选手们，将在明天的决赛中同日本队比赛。

对于俄国人来说，仅有的小小的安慰是，同全胜的中国女子选手比赛时赢了双打这一盘。

郑敏之和林慧卿（她们在1965年曾为中国夺得女子团体赛冠军）再次证明她们在单打中战无不胜。但是，在双打时她们被上届双打冠军格林伯格和鲁德诺娃以2：0打败。在单打中，郑敏之胜鲁德诺娃，林慧卿打败了格林伯格，这一牢稳的领先，使俄国女子选手受到很大的压力。

双打输了以后，林慧卿打败鲁德诺娃，结束了这场比赛。

【法新社名古屋三十一日电】在瑞典女子队输给人民中国之后，瑞典队领队克里斯特·约翰森承认这是一次彻底的失败。

这位领队说：“我没有在技术上给我的女孩子们以任何指导。我不过简单地讲了几句，使她们打球时心情不要紧张。但是中国人太强大了。”

莱·女德森说，她快速的抽杀所震惊。她还说：“我在技术上学到了许多东西，但是我不愿意吸收这样的技术。”

伊万斯说亚欧乒乓球差距已经很小

【合众国际社名古屋二十七日电】国际乒联主席罗伊·伊万斯说，他预料在这次锦标赛中选手们的实力都很接近。

伊万斯说，“亚洲国家（日本和中国）和欧洲国家之间在乒乓球方面的差距已非常小了。我认为瑞典人和匈牙利人将是这里的锦标赛的强有力的竞争者。”

【本刊讯】据世界乒乓球锦标赛秘书处报道，在男女团体赛三十一日比赛中，日本男队以5：4胜南斯拉夫队，日本女队以3：0胜罗马尼亚队，均获争夺团体赛冠军决赛权。

日本男队与南斯拉夫男队比分如下：

河野——舒尔贝克2：1（16：21，21：17，21：13）

伊藤——卡拉卡舍维奇0：2（19：21，22：24）

长谷川——斯蒂潘契奇0：2（16：21，17：21）

伊藤——舒尔贝克1：2（23：24，21：13，7：21）

河野——斯蒂潘契奇0：2（14：21，13：21）

长谷川——卡拉卡舍维奇2：0（21：18，21：18）

伊藤——斯蒂潘契奇2：1（21：17，18：21，21：15）

长谷川——舒尔贝克2：0（21：17，21：17）

河野——卡拉卡舍维奇2：1（19：21，21：10，21：18）

日本女队与罗马尼亚女队比分如下：

大关行江胜亚历山德鲁2：0（27：25，26：24）

小和田敏子胜米哈尔卡2：1（15：21，21：14，21：13）

大场惠美子/小和田敏子胜亚历山德鲁/米哈尔卡2：0（21：18，21：14）

【合众国际社名古屋三十一日电】（记者：中岛）日本今晚几乎令人难以相信地以5：4打败南斯拉夫（南一度以4：1领先），将在四月一日三十一届世界乒乓球锦标赛男子团体（斯韦思林杯）决赛中同共产党中国比赛。

上届世界冠军日本人不屈不挠，惊人地赢得了最后四盘，以五胜夺得男子团体赛第一大组半决赛的胜利。

日本队的第三号选手河野满，在第一盘打败了舒尔贝克，在第九盘打破了4：4的平局，以2：1打败了卡拉卡舍维奇。

这场比赛进行了四小时。

这场败仗使南斯拉夫人震惊，因为他们在第一盘舒尔贝克被河野打败后连续赢了四盘。

卡拉卡舍维奇挫败了上届世界单打冠军伊藤繁雄。斯蒂潘契奇胜长谷川信彦。舒尔贝克击败伊藤。斯蒂潘契奇赢了河野。南斯拉夫选手们把日本选手的抽杀球都接了回去，然后迫使他们失误。

然而，在第六盘，长谷川并不气馁，开始有把握地抽杀，以21：8，21：18打败了卡拉卡舍维奇。

已经输了两盘的伊藤全力以赴，在第七盘打败了斯蒂潘契奇。在第八盘，长谷川受到观众狂热的鼓掌的鼓舞，不断抽杀赢了舒尔贝克，场上比分4：4。

在决定性的一盘，卡拉卡舍维奇在第一局以21：19赢了河野。

但是，河野没有泄气，他在第二局顺利地以18：10领先并以21：10很容易地赢了。

第三局，二人打到12：12，但是河野猛攻，连续得分。他以20：14领先，卡拉卡舍维奇连攻得了四分，接着河野抽球得分，赢了这一局。

日本男女队分别胜南、罗获争夺团体冠军决赛权

男子团体赛第二阶段(复赛)

第一 大组(A组)								
队名	日本	南斯拉夫	西德	南朝鲜	英格兰	印尼	胜次数	名次
日本	—	5:4	5:1	5:0	5:1	5:0	5	1
南斯拉夫	4:5	—	5:3	5:0	5:0	5:0	4	2
西德	1:5	3:5	—	5:3	5:4	5:0	3	3
南朝鲜	0:5	0:5	3:5	—	5:2	5:2	2	4
英格兰	1:5	0:5	4:5	2:5	—	5:2	1	5
印尼	0:5	0:5	0:5	2:5	2:5	—	0	6

第二 大组(B组)

队名	瑞典	中国	匈牙利	朝鲜	捷克	法国	胜次数	名次
瑞典	—	3:5	5:4	5:0	5:1	5:3	4	3
中国	5:3	—	5:4	5:1	5:0	5:3	5	1
匈牙利	4:5	4:5	—	5:2	5:2	5:3	3	2
朝鲜	0:5	1:5	2:5	—	5:2	4:3	2	5
捷克	1:5	0:5	2:5	3:5	—	2:5	0	6
法国	3:5	3:5	3:5	5:4	5:2	—	3	4

女子团体赛第二阶段(复赛)

第一 大组(A组)								
队名	苏联	中国	捷克	英格兰	瑞典	法国	胜次数	名次
苏联	—	1:3	3:2	2:3	3:0	3:0	3	3
中国	3:1	—	3:0	3:0	3:0	3:0	5	1
捷克	2:3	0:3	—	3:2	3:1	3:1	3	2
英格兰	3:2	0:3	2:3	—	3:0	3:1	3	4
瑞典	0:3	0:3	1:3	0:3	—	3:0	1	5
法国	0:3	0:3	1:3	1:3	0:3	—	0	6

第二 大组(B组)

队名	日本	罗马尼亚	西德	南朝鲜	匈牙利	斯洛伐克	胜次数	名次
日本	—	3:0	3:0	3:3	3:0	3:0	5	1
罗马尼亚	0:3	—	3:2	1:3	3:1	3:0	3	3
西德	0:3	2:3	—	0:3	3:0	3:1	2	4
南朝鲜	2:3	3:1	3:0	—	3:0	3:0	4	2
匈牙利	0:3	1:3	0:3	0:3	—	3:0	2	5
斯洛伐克	0:3	0:3	1:3	0:3	0:3	—	0	6

第三十一届世界乒乓球锦标赛团体赛第二阶段结束 中国男女队将同日本男女队争夺团体冠军

【本刊讯】据世界乒乓球锦标赛秘书处报道，在男女团体赛三十一日的比赛中，我男队以5：3胜瑞典队，女队以3：1胜苏联队，均获得了争夺团体赛冠军的决赛权。

我男队与瑞典男队比赛结果如下：

梁戈亮胜阿尔塞2：0（22：20，21：19）

庄则栋负本格森1：2（11：11，21：13，13：21）

李景光负切·约翰森0：2（18：21，17：21）

庄则栋胜阿尔塞2：0（21：13，21：17）

梁戈亮胜切·约翰森2：1（21：13，17：21，22：20）

李景光胜本格森2：0（21：18，21：17）

庄则栋负切·约翰森1：2（17：21，21：17，12：21）

李景光胜阿尔塞2：1（17：21，21：16，21：18）

我女队与苏联女队比赛结果如下：

郑敏之胜鲁德诺娃

2：0（21：18，21：15）

林慧卿胜格林伯格2：0（23：21，21：15）

郑敏之/林慧卿负鲁德诺娃/格林伯格0：2（15：21，19：21）

林慧卿胜鲁德诺娃2：0（21：17，21：16）

【法新社名古屋三十一日电】这是一场十分激烈的战斗。中国的梁戈亮首先以22：20，21：19战胜了上届男子双打冠军之一阿尔塞。

梁戈亮在整个这盘比赛中积极进攻，阿尔塞则忙于接抽杀球。尽管阿尔塞输给了梁戈亮，但是他在接球技术方面不愧为一位熟练的乒乓球能手。

当本格森和约翰森在第二盘和第三盘单打中击败庄则栋和李景光时，瑞典人曾以2：1领先。

本格森以21：11，13：21，21：13打败了庄则栋。在第一局，本格森在打到15：11时，以猛烈的抽杀连得六分。

中国人接着拿下了第四、五、六盘，场上出现了4：2的局面。

约翰森以漂亮的正手抽杀和短吊为瑞典队得了第二分，在第七盘又以21：17，17：21，21：12击败庄则栋，为瑞典队赢得了第三分。

阿尔塞在第一局以21：17胜李景光时，他一度使瑞典有进入决赛的希望。然而，他抵不住中国人的全力抽杀进攻，在回球时多次失误，以16：21，18：21输了下盘两局。

中日将进行决赛。

在这场比赛结束后，本格森坦率地承认，中国选手太强了。他说：“这个结果是很自然的。”

【合众国际社名古屋三十一日电】共产党中国今晚在一场激战中以5：3打败了瑞典。

瑞典队教练克里斯特·约翰森说：“我非常失望。我们失败的主要原因是阿尔塞输了三盘。他打得反常。当然，我必须说，中国人打得漂亮。”

“我们的男选手们今天早些时候同匈牙利人的一场比赛（5：3）用了三个半小时，打的很艰苦。他们只休息了一会儿。”

进入对方球台上空时突然转弯。反手球打得也好，带有旋转。但是这两个人步伐都不太好。特别是克兰帕尔速度之快使日本队也不知如何对付，但是使人感到正手球似乎是他的弱点。

这两个人将成为个人赛半决赛时的“台风眼”（意即人们注意的中心——本刊注）。

【本刊讯】据世界乒乓球锦标赛秘书处报道，在男女团体赛三十一日比赛中，日本男队以5：4胜南斯拉夫队，日本女队以3：0胜罗马尼亚队，均获争夺团体赛冠军决赛权。

日本男队与南斯拉夫男队比分如下：

河野——舒尔贝克2：1（16：21，21：17，21：13）

伊藤——卡拉卡舍维奇0：2（19：21，22：24）

长谷川——斯蒂潘契奇0：2（16：21，17：21）

伊藤——舒尔贝克1：2（23：24，21：13，7：21）

河野——斯蒂潘契奇0：2（14：21，13：21）

长谷川——卡拉卡舍维奇2：0（21：18，21：18）

伊藤——斯蒂潘契奇2：1（21：17，18：21，21：15）

长谷川——舒尔贝克2：0（21：17，21：17）

河野——卡拉卡舍维奇2：1（19：21，21：10，21：18）

日本女队与罗马尼亚女队比分如下：

大关行江胜亚历山德鲁2：0（27：25，26：24）

小和田敏子胜米哈尔卡2：1（15：21，21：14，21：13）

大场惠美子/小和田敏子胜亚历山德鲁/米哈尔卡2：0（21：18，21：14）

【合众国际社名古屋三十一日电】（记者：中岛）日本今晚几乎令人难以相信地以5：4打败南斯拉夫（南一度以4：1领先），将在四月一日三十一届世界乒乓球锦标赛男子团体（斯韦思林杯）决赛中同共产党中国比赛。

上届世界冠军日本人不屈不挠，惊人地赢得了最后四盘，以五胜夺得男子团体赛第一大组半决赛的胜利。

日本队的第三号选手河野满，在第一盘打败了舒尔贝克，在第九盘打破了4：4的平局，以2：1打败了卡拉卡舍维奇。

这场比赛进行了四小时。

这场败仗使南斯拉夫人震惊，因为他们第一盘舒尔贝克被河野打败后连续赢了四盘。

卡拉卡舍维奇挫败了上届世界单打冠军伊藤繁雄。斯蒂潘契奇胜长谷川信彦。舒尔贝克击败伊藤。斯蒂潘契奇赢了河野。南斯拉夫选手们把日本选手的抽杀球都接了回去，然后迫使他们失误。

然而，在第六盘，长谷川并不气馁，开始有把握地抽杀，以21：8，21：18打败了卡拉卡舍维奇。

已经输了两盘的伊藤全力以赴，在第七盘打败了斯蒂潘契奇。在第八盘，长谷川受到观众狂热的鼓掌的鼓舞，不断抽杀赢了舒尔贝克，场上比分4：4。

在决定性的一盘，卡拉卡舍维奇在第一局以21：19赢了河野。

但是，河野没有泄气，他在第二局顺利地以18：10领先并以21：10很容易地赢了。

第三局，二人打到12：12，但是河野猛攻，连续得分。他以20：14领先，卡拉卡舍维奇连攻得了四分，接着河野抽球得分，赢了这一局。

日本男女队分别胜南、罗获争夺团体冠军决赛权

匈牙利选手克兰帕尔、约尼尔

【本刊讯】日本《读卖新闻》二十五日刊登一篇文章，正题是《世界乒赛上，匈牙利会成为伏兵吗？》，副题是《要注意个人赛，克兰帕尔和约尼尔年青而且球路多变》，摘要如下：

第二十九届斯德哥尔摩锦标赛参加者和日中交流赛两次参加者河原智先生观看了二十四日在四日市举行的国际亲善赛上匈牙利队的实力以后说：

在去年十一月匈牙利用克兰帕尔和约尼尔两人打败了中国队。约尼尔二十一岁，克兰帕尔十八岁，也就是说“正在兴旺时期”。

克兰帕尔与三重县选手的比赛一开始，他那种非常灵利的反手球就非常引人注目。他打高球，打得既狠又干脆，而且发球多变，“第三板攻击”也好。在斯堪的纳维亚公开赛中打败了中国的李富荣和周兰荪。可以看到，他的这种好的素质和顺利情况下的戈莫兹科夫（苏联）的打法十分相似。

约尼尔是和南斯拉夫的舒尔贝克相似的猛烈的抽球能手。他的抽球好象从右膝下卷上来的一样，

进入对方球台上空时突然转弯。反手球打得也好，带有旋转。但是这两个人步伐都不太好。特别是克兰帕尔速度之快使日本队也不知如何对付，但是使人感到正手球似乎是他的弱点。

这两个人将成为个人赛半决赛时的“台风眼”（意即人们注意的中心——本刊注）。

伊万斯说亚欧乒乓球差距已经很小

【合众国际社名古屋二十七日电】国际乒联主席罗伊·伊万斯说，他预料在这次锦标赛中选手们的实力都很接近。

伊万斯说，“亚洲国家（日本和中国）和欧洲国家之间在乒乓球方面的差距已非常小了。我认为瑞典人和匈牙利人将是这里的锦标赛的强有力的竞争者。”

日本队的第三号选手河野满，在第一盘打败了舒尔贝克，在第九盘打破了4：4的平局，以2：1打败了卡拉卡舍维奇。

这场比赛进行了四小时。

这场败仗使南斯拉夫人震惊，因为他们第一盘舒尔贝克被河野打败后连续赢了四盘。

卡拉卡舍维奇挫败了上届世界单打冠军伊藤繁雄。斯蒂潘契奇胜长谷川信彦。舒尔贝克击败伊藤。斯蒂潘契奇赢了河野。南斯拉夫选手们把日本选手的抽杀球都接了回去，然后迫使他们失误。

然而，在第六盘，长谷川并不气馁，开始有把握地抽杀，以21：8，21：18打败了卡拉卡舍维奇。

已经输了两盘的伊藤全力以赴，在第七盘打败了斯蒂潘契奇。在第八盘，长谷川受到观众狂热的鼓掌的鼓舞，不断抽杀赢了舒尔贝克，场上比分4：4。

在决定性的一盘，卡拉卡舍维奇在第一局以21：19赢了河野。

但是，河野没有泄气，他在第二局顺利地以18：10领先并以21：10很容易地赢了。

第三局，二人打到12：12，但是河野猛攻，连续得分。他以20：14领先，卡拉卡舍维奇连攻得了四分，接着河野抽球得分，赢了这一局。

男子团体赛第二阶段(复赛)

第一 大组(A组)

队名	日本	南斯拉夫	西德	南朝鲜	英格兰	印尼	胜次数	名次
日本	—	5:4	5:1	5:0	5:1	5:0	5	1
南斯拉夫	4:5	—	5:3	5:0	5:0	5:0	4	2
西德	1:5	3:5	—	5:3	5:4	5:0	3	3
南朝鲜	0:5	0:5	3:5	—	5:2	5:2	2	4
英格兰	1:5	0:5	4:5	2:5	—	5:2	1	5
印尼	0:5	0:5	0:5	2:5	2:5	—	0	6

第二 大组(B组)

队名	瑞典	中国	匈牙利	朝鲜	捷克	法国	胜次数	名次
瑞典	—	3:5	5:4	5:0	5:1	5:3	4	3
中国	5:3	—	5:4	5:1	5:0	5:3	5	1
匈牙利	4:5	4:5	—	5:2	5:2	5:3	3	2
朝鲜	0:5	1:5	2:5	—	5:2	4:3	2	5
捷克	1:5	0:5	2:5	3:5	—	2:5	0	6
法国	3:5	3:5	3:5	5:4	5:2	—	3	4

女子团体赛第二阶段(复赛)

第一 大组(A组)

队名	苏联	中国	捷克	英格兰	瑞典	法国	胜次数	名次
苏联	—	1:3	3:2	2:3	3:0	3:0	3	3
中国	3:1	—	3:0	3:0	3:0	3:0	5	1
捷克	2:3	0:3	—	3:2	3:1	3:1	4	2
英格兰	3:2	0:3	2:3	—	3:0	3:1	3	4
瑞典	0:3	0:3	1:3	0:3	—	3:0	1	5
法国	0:3	0:3	1:3	1:3	0:3	—	0	6

第二 大组(B组)

队名	日本	罗马尼亚	西德	南朝鲜	匈牙利	斯洛伐克	胜次数	名次
日本	—	3:0	3:0	3:3	3:0	3:0	5	1
罗马尼亚	0:3	—	3:2	1:3	3:1	3:0	3	3
西德	0:3	2:3	—	0:3	3:0	3:1	2	4
南朝鲜	2:3	3:1	3:0	—	3:0	3:0	4	2
匈牙利	0:3	1:3	0:3	0:3	—	3:0	1	5
斯洛伐克	0:3	0:3	1:3	0:3	0:3	—	0	6